



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

THIRTY-FOURTH LEGISLATURE

Bill 59

**An Act to amend the Act respecting
the Société québécoise
d'assainissement des eaux**

Introduction

**Introduced by
Mr Pierre Paradis
Minister of the Environment**

**Québec Official Publisher
1990**

EXPLANATORY NOTE

The object of this bill is to amend, following the constitution of municipalities under the Act respecting the municipal reorganization of the territory of the municipality of the North Shore of the Gulf of St. Lawrence, the designation of municipalities for the territories of which the Société québécoise d'assainissement des eaux is authorized, subject to certain conditions, to design, construct, improve, enlarge, put into operation or finance sewerage or waterworks systems or drinking water treatment installations.

Bill 59

An Act to amend the Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

1. Section 18 of the Act respecting the Société québécoise d'assainissement des eaux (R.S.Q., chapter S-18.2.1), amended by section 1 of chapter 63 of the statutes of 1989, is again amended by replacing the fourth, fifth, sixth and seventh lines of subparagraph 6 of the first paragraph by the following: “Government, which may include all or part of the territory of the municipality of the North Shore of the Gulf of St. Lawrence, of a municipality constituted under the Act respecting the municipal reorganization of the territory of the municipality of the North Shore of the Gulf of St. Lawrence (1988, chapter 55) or of a municipality situated in the territory of the regional county municipality of Minganie or Sept-Rivières, the whole to such”.

2. This Act comes into force on *(insert here the date of assent to this Act)*.